



同時表示非常
同情老朋友的遭遇
，可惜他愛莫能助

「剛才沙展你託我法借五萬元高利貸，你是否答應了？現在我想知道，你是不是真心答應的？坦白說明，免得中間人為難。」

「你以為有把握可以在這個時候籌到五萬元麼？」黃正義反問。

「要是你肯出一分利息，這一條門路我大概還有。」

「好，你進行好了，要是花掉五萬元而能度過這場災難，我願意冒這個險。」

▲帶入廁所修理

大家開到深夜，姓李的一度離去。

復返時，拿出一張支票對謝警長及OC說，他已替黃先生借得五萬元，不過不是現款而是支票。

「為甚麼不向銀主要現款？」謝警長沉住氣，顯得有些不高興，「要是不能兌現，就等於廢紙。」

「因為太夜，銀主沒有那麼多的現款才肯開支票，這支票，明天銀行開門就可以兌到現款。」

偵探黃正義約略看過，是海外信託銀行行的五萬元支票，交謝警長收下。

隨後，警方吩咐各人上床休息，明早七時要起床。

黃正義夫婦雖同睡一張床上，房內却有謝探長及OC監視，防他們溜走。

到了深夜，黃正義的太太林美英因整夜無法入睡，悄悄從床上爬起，蹣跚走向窗前，打算跳窗逃走，脫身後向警方求救。

姓李和姓盧的商人都不足為道，包括誰知她的企圖立即為謝警長發覺。

謝警長低喝一聲：「你想走？」

「他的佩槍已離開槍袋握在手上，豈切盡在不言中。」

事到臨頭，林美英祇好乖乖的返回床上。

OC與黃正義，亦為謝警長醒。黃正義倒沒甚麼，OC則甚為震怒，認定是黃正義示意他太太這樣幹的，非好好教訓不可。

謝警長亦認為有理。

(未完)

商台勒擄謀串匪警

偵探黃正義約略看過，是海外信託銀行行的五萬元支票，交謝警長收下。

隨後，警方吩咐各人上床休息，明早七時要起床。

黃正義夫婦雖同睡一張床上，房內却有謝探長及OC監視，防他們溜走。

到了深夜，黃正義的太太林美英因整夜無法入睡，悄悄從床上爬起，蹣跚走向窗前，打算跳窗逃走，脫身後向警方求救。

姓李和姓盧的商人都不足為道，包括誰知她的企圖立即為謝警長發覺。

Hong Kong Driving School Ltd.

香港駕駛學院

地址：域多利街6869號

好消息！
本校現有自己
的考試路線，方
便學員，無須到
通部排隊等候。
②政府註冊駕駛
課程，本校全部
收費一百五十五
元，可向政府取
回五十元津貼。
實祇付一〇五元。
電話：321-3722
學校：321-3722
電話：321-3722
馮坤成君：433-0303

英華旅行社

Galaxy Travel Agency Ltd.

Ste 417-193 E. Hastings Street

由專人帶領
東南亞豪華旅行團(十二月三日)
費用包括：日航豪華噴射客機，一流酒
店，旅遊節目，早晚餐。
東京，台北，香港，星加坡，曼谷
全段21日只收1668元
本社代售各種國內外廉價機票及包機
電話：604-664-642或681-3816
★晚間及星期日：253-3826

黃堃俠公證人旅行社

Quon H. Wong Agencies

130 Penden St. East Van. B.C.

Phone 684-0938 或 684-2839
代理各埠特價
機票分期
按月開出

均安號

Quon Co. Company Limited

438 Main Street Vancouver 4, B.C.

Telephone: 681-1025-681-2733
代理各埠特價
機票分期
按月開出

ADVANCE DRIVING SCHOOL

4877 Main St.

高級駕駛學校

華人教授，時間任擇，全段九小時，共收\$120元
免費接送及包考筆試，每星期交通局派人來本校
考筆試，可扣除入息稅。
請來電吳先生，學校：872-8717
住宅：873-6091晚上
林先生：324-4069

廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.

575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.

Phone: 253-4558 V6A 118

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新製機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

廠麵旗花

Northwest Food Products Limited

355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820

幸運餅仔
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣炸麵
花旗乾麵
雲吞乾麵
花旗乾麵
五磅十打
零售批發
索辦歡迎

Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C.

V6B 3P3

Tel. 682-1804

凡有撞車意外發
生，緊即登下對
姓名，車牌號碼，本廠
發生地點，本廠願
為閣下辦理各種修
車手續，為閣下利
便起見，延長時
間由七時半至六時
半為服務。

斯毛修理汽車

忠許

暖氣費想要減

必裝鋁質窗門

電話 876-8042

權筆左

華哥溫到初港香由

論相，龜卜，易卦

研陰陽風水定向

接批外埠命書

新舊玉照，請

寓：溫哥華唐人

區福街六一

一號

交華商業大

厦二樓候選

金屋電髮之家

HOUSE OF GOLD

溫哥華喜士定東街二四七號

(即戲院對面)

歡迎預定時間電話 684-4851

香港美髮
師精心
主理電髮
染髮洗頭
恤髮服務
週到價錢
公道歡迎
各界仕女
駕臨指導

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Est-ty

606 Main St., 684-1377

電話六八四一三三七

華埠代理人黃文生

吳悅榮同啓

Manufacturers Life
我們能給閣下一個忠實
的答案
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
那一種最好？
R.C.S.P. 減稅？

Sunbeam

White

雲吞乾麵

花旗乾麵

雲吞乾麵

花旗乾麵

雲吞乾麵

花旗乾麵

司公限有興泰

Tai Hing Company

265 Pender St., Vancouver, B.C. Canada

Phone 684-1028

新到大幫

超等味精

冰霜明蝦

新邊麵飽

新鮮

味美

廠造製味臘榮榮

臘味專家

精製臘味

批發全球

價目印備

函索即奉

WING WING CO. LTD.

450-460 East Hastings Street

Vancouver 4, B.C.

254-7241

人壽保險公司

加拿大首揆

華人代理伍偉權

別之所需各有不同，凡對兒女大

學教育準備金，家庭保險，房屋

抵押，疾病和意外保險，生意保

險，股票等各種保險，如蒙賜詢，請

電話接洽。

電話接洽。

電話接洽。

正宗粵菜廚師一名

云島有意者四時後電話七五八

二二二二二 Collect all

美華眼鏡公司

Minil Optical Co., Ltd.

517 Cambie St., Van. B.C.

TEL. 681-7710

精配隱形眼鏡

八折優待

學生配鏡

老人鏡十元對

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

配鏡快

平靚快

榮樂菜館

百老匯東街147號

YUM YUM LUCK RESTAURANT LTD.

147 EAST BROADWAY VAN, B.C.

Tel. 876-9010

白干沙鹵杏潮

黃炸爹水仁洲

芋蝦焗鴨燕魚

泥卷蟹鵝窩翅

營業時間：下午五時至一時

星期二休息

七月二十六日開張

WAH SUN BOOK SHOP

78E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

(郵費另計見啟)

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

雲高華新書局

格倫湖汽車廠

3712 Grandview Hwy. Bby.

Tel: 430-1915

位於溫哥華十二街夾界街街角

全由華人職員服務

新張期內特價車如下：

1973 Olds \$2,950

1973 Mercury \$2,950

1971 Maveric \$1,550

1971 Toyota \$1,200

1967 Ford \$350

設有修理及零件服務部

TUNE UP

廿六元